

# Istruzioni relative alla compilazione dei moduli di conteggio 2010

Gentili Signore, egregi Signori

Le presenti istruzioni contengono importanti informazioni le quali vi faciliteranno la compilazione dei vari moduli relativi al conteggio annuale 2010. Vi consigliamo di compilare dapprima il Certificato di salario nonché le Indennità per assenze sul retro del modulo di conteggio. Gli importi totali dovranno in seguito essere riportati sul modulo principale di Conteggio 2010 nelle rispettive caselle. Alla pagina 3-4 delle presenti istruzioni troverete alcuni esempi. Informazioni dettagliate in merito alla compilazione dei singoli moduli sono indicate alla pagina 2.

Cogliamo volentieri l'occasione per ringraziarvi dell'ottima collaborazione porgendovi i nostri migliori auguri di Buon Natale e per un prospero Anno Nuovo.

Assicurazioni sociali PROMEA

## **Documentazione per l'AVS/cassa assegni familiari**

- certificato di salario AVS
- modulo di conteggio 2010 con indennità per assenze sul retro
- indirizzi risposta

## **Documentazione per la PV-PROMEA + cassa pensione Ottica/Foto/Metalli preziosi**

(se siete affiliati per il 2° pilastro)

- istruzioni
- lista dei salari

## Modulo Certificato di salario 2010

I dipendenti a noi noti figurano già sul certificato di salario con il numero d'assicurato. Assieme a quest'ultimo verranno pure indicati i dati relativi al sesso e alla data di nascita dei dipendenti. E' sufficiente confermare l'importo relativo al salario soggetto a contribuzione nonché la durata di occupazione. Vi preghiamo di voler aggiungere i nominativi dei dipendenti nonché degli ausiliari che mancano e cancellare quelli che non sono più stati occupati nel 2010. Vogliate accertarvi che il numero d'assicurato oppure l'indicazione relativa alla data di nascita e al sesso vi siano riportati correttamente.

I dipendenti che hanno raggiunto l'età ordinaria che conferisce il diritto alla rendita AVS sono soggetti a contribuzione solo per il montante che supera la franchigia di CHF 1'400.– al mese o CHF 16'800.– all'anno.

## Modulo Indennità per assenze v. retro di Conteggio 2010

I membri dell'USM e della suissetec possono far valere indennità per determinate assenze. Le assenze che danno diritto ad un'indennità sono elencate su questo modulo.

Le indennità per assenze sono limitate a CHF 483.– al giorno e devono essere riportate singolarmente menzionandone i motivi.

## Modulo Conteggio 2010

I salari determinanti per l'AVS, CAF, AD, CM e AM GE devono essere riportati nelle seguenti caselle – qualora essi venissero conteggiati con la nostra cassa:

### **AVS (casella n. 1)**

Totale dei salari secondo il certificato di salario.

### **AD Assicurazione contro la disoccupazione (casella n. 2)**

Totale dei salari in base al certificato di salario. Importante: l'importo massimo del salario dichiarato non deve superare CHF 126'000.– annui per ogni dipendente!

### **CAF Cassa assegni familiari (casella n. 3)**

Totale dei salari in base al certificato di salario.

### **AM GE Assicurazione maternità nel canton Ginevra (casella n. 4)**

Totale dei salari delle imprese o succursali con sede nel canton Ginevra.

### **CM Cassa malati (casella n. 5 + 6)**

Totale dei salari soltanto per le imprese che contabilizzano i premi presso di noi. Necessitiamo del totale dei salari suddiviso tra uomini e donne.

### **Indennità per assenze (casella n. 7)**

Totale perdita di guadagno.

## Controllo d'affiliazione LPP

Sul modulo di conteggio 2010 troverete l'indicazione relativa al controllo d'affiliazione LPP. L'Istituto di previdenza a noi noto è già stato riportato. Vi preghiamo di voler aggiungere eventuali istituti di previdenza non più attuali oppure mancanti.

## Partnerweb

Potete trasmetterci i moduli di conteggio annuali nel formato ELM oppure on line, evitando così l'ulteriore invio di formulari ed elenchi.

Oltre all'elaborazione semplificata approfitterete di un tasso dei costi amministrativi ridotto. Informazioni relative al Partnerweb nonché di carattere generale sono disponibili sul nostro sito [www.promea.ch](http://www.promea.ch).

Se siete interessati al Partnerweb, vi preghiamo di rivolgere la vostra richiesta direttamente al nostro supporto, telefono 044 738 53 53 o tramite e-mail: [support@promea.ch](mailto:support@promea.ch).

Rimaniamo volentieri a vostra disposizione per qualsiasi informazione.

# Modulo Certificato di salario 2010

**Cassa di compensazione PROMEA**  
Ifangstrasse 8  
8952 Schlieren

## Certificato di salario 2010

Firma Muster AG  
Beispielstrasse 5  
8952 Schlieren

1'248'509/101.00.00

foglio 1

Numero assicurato	Indicazioni dell'assicurato (nome, cognome, data di nascita, sesso)		Durata dell'occupazione		Salario AVS (senza centesimi)	Salario AD (senza centesimi)
	2a	2b	3	4		
	gg.mm.aa	F/M	dal (gg.mm)	al (gg.mm)	5	6
1		2c				
756.7853.1365.13	23.08.54	M	01.05	31.12	65'050.00	65'050.00
756.7565.2167.36	12.02.42	M	01.01	31.12	8'000.00	0.00
756.2798.1867.79	26.05.68	M	01.03	31.08	25'800.00	25'800.00
756.3252.3851.22	14.08.72	M	01.01	31.12	63'500.00	63'500.00
756.4528.3245.81	10.11.60	M	01.01	31.12	139'000.00	126'000.00
756.3286.4247.36	14.01.62	F	01.01	31.12	44'000.00	44'000.00
756-8217-9278-23	07.05.83	M			0.00	0.00
756.2179.3473.18	05.06.78	M	01.01	31.12	55'300.00	55'300.00
756.3337.1212.15	11.02.93	F	15.08	30.09	0.00	0.00
756.6342.8971.12	07.04.48	M	01.02	31.12	53'200.00	53'200.00
756.9231.4689.71	30.03.79	M	01.01	31.07	16'580.00	16'580.00
756.3912.6619.29	16.07.84	F	01.01	11.03	4'625.00	4'625.00

Totale intermediario

Totale finale

1

2

### Pensionati:

non assoggettati all'AD ed alla  
Cassa malati / Vogliate tener  
conto della franchigia di  
CHF 1'400.- al mese  
o  
CHF 16'800.- all'anno

### Persone di età inferiore a 18 anni:

Non ancora assoggettate  
all'AVS/AD, ma imponibile  
alla cassa malati

### Le indennità giornaliere

corrisposte dalle assicurazioni  
**malattia o infortunio** non sono  
soggette a contribuzione!



## Vi preghiamo inoltre di osservare i seguenti punti importanti:

- I moduli compilati devono esserci inoltrati entro e non oltre il 25 gennaio 2011.
- Le imprese senza salari soggetti a contribuzione AVS dovranno ugualmente inoltrarci il modulo di conteggio 2010 con la seguente osservazione: «non sono stati versati salari».
- Prima di ritornarci i documenti originali, vi preghiamo di verificare che questi siano muniti di data, timbro e firma. Saremo pertanto obbligati a ritornarvi certificati di salario illeggibili o sprovvisti della vostra firma con la preghiera di provvedere in merito.
- Come evitare l'addebito di interessi di mora? Osservate la data summenzionata per l'inoltro e saldate la fattura annuale nei termini stabiliti. Nel caso contrario, gli interessi di mora sono dovuti in base alla specifica regolamentazione legale, a partire dalla data di scadenza dei contributi, cioè già dal 1° gennaio 2011!
- Iscrivete sul certificato esclusivamente i salari che sono stati effettivamente versati nel corso del 2010. I redditi negativi non possono essere elaborati. Le aggiunte relative ad anni precedenti ci devono essere notificate separatamente.
- Naturalmente accettiamo anche il certificato di salario prodotto dal vostro programma salariale. Esso deve essere perfettamente leggibile nonché contenere i medesimi dati che figurano sul nostro modulo di certificato di salario. Vi segnaliamo la possibilità di inviarci i dati elettronicamente. A tale riguardo, troverete informazioni dettagliate alla pagina 2.

Vi preghiamo di controllare se avete ricevuto tutti i documenti necessari. Nel caso contrario vi preghiamo di contattarci al fine di potervi inviare immediatamente.